

**نبذة عن  
نشاطات وإنجازات  
الهيئة العامة لصندوق التقاعد  
لعام 2001**

## مقدمة :

إلى جانب حرص الهيئة العامة لصندوق التقاعد على الوفاء بالتزاماتها نحو الخاضعين للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة والقوانين المعدلة له و القرارات الصادرة تنفيذاً لأحكامه ، والخاضعين للمرسوم بقانون رقم (11) لسنة 1976 بإصدار قانون تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لضباط وأفراد قوة دفاع البحرين والأمن العام والقوانين المعدلة له والقرارات الصادرة تنفيذاً لأحكامه. فإنها لا تفتر عن السعي لتطوير أعمالها عبر إداراتها وأقسامها، وجاء ذلك التطوير خلال عام 2001 على النحو التالي :

### أولاً: مكتب المدير العام

باشر قسم التنسيق والمتابعة بمكتب المدير العام مهامه المعتادة خلال عام 2001 متوكلاً على الالتزام بالمسؤوليات الملقاة على عاتق سعادة المدير العام والتي هي آخذة بالزيادة بالنظر إلى الدور الذي باتت تنهض به الهيئة والأخذ في التوسيع والتتنوع بدءاً من صرف المعاشات التقاعدية لأصحاب المعاشات والمتقاعدين والمستحقين عنهم، مروراً باستثمار وتنمية أموال الخاضعين لقانون التقاعد، وانتهاء بإيجابيته طلبات موظفي الحكومة الراغبين في الحصول على مزايا قروض المشتركين وقروض الاستبدال وغيرها من المزايا.

وحيث أن المكرمات الأميرية قد أصبحت سمة من سمات هذا العهد الزاهر، فقد كان لها صدى إيجابي تجاه أصحاب المعاشات والمتقاعدين والمستحقين، حيث أنه بصدور المكرمة الأميرية بصرف راتب إضافي لموظفي الحكومة خلال شهر ديسمبر 2000، صدرت مكرمة أميرية سامية بصرف معاش إضافي لأصحاب المعاشات والمتقاعدين والمستحقين عنهم، وبهذه المناسبة استنفر مكتب المدير العام طاقته وضاعف جهوده بالتعاون مع الإدارات والأقسام الأخرى لصرف المعاشات في موعدها، وهو ما تم فعلاً بعون الله وتوفيقه. وبهذه المناسبة أعرب مدير عام الهيئة في تصريح لوسائل الإعلام المقرؤة والمسموعة والمرئية عن شكر الهيئة للقيادة الحكيمية لإصدارها هذه المكرمة تجاوباً مع تطلعات المتقاعدين والمستحقين عنهم أسوة بموظفي.

وإثر صدور التوجيهات الكريمة عن الحكومة الرشيدة يوم الأحد 18 مارس 2001 برفع الحد الأدنى للمعاش التقاعدي من 135 إلى 150 ديناراً ونصيب المستحق من 25 إلى 30 ديناراً فقد تم بالتنسيق مع مكتب المدير العام استضافة سعادة المدير العام بهيئة إذاعة وتلفزيون البحرين للتحدث حول أصداء هذه المكرمة السامية.

كما رتب مكتب المدير العام عام 2001 عدداً من اللقاءات والاجتماعات التي عقدتها سعادته مع عدد من الفعاليات الاقتصادية والاستثمارية والمصرفية والتنموية وتركزت الاجتماعات على سبل تنويع وزيادة عوائد واستثمارات الهيئة. كما نسق المكتب لمشاركة سعادة مدير عام الهيئة على رأس وفد يتكون من مدير إدارة المستحقات التقاعدية ومراقب العلاقات العامة في الاجتماع الذي عقد في مقر الأمانة العامة لدول مجلس التعاون الخليجي في الرياض خلال الفترة من 19 إلى 20 فبراير 2001 الذي هدف لاستعراض ومناقشة المقترنات التطويرية للصيغة النهائية لمشروع النظام الاسترشادي للتقاعد المدني في دول مجلس التعاون.

كما نسق المكتب لاستضافة المدير العام مؤلف كتاب ( الشقيقان والسنوات الصعبة )، وكذلك استقبال وفد زائر من قوة دفاع البحرين ضمن دورة تدريبية للتعرف على نظام التقاعد ومزاياه.

## ادارة التنفيذية



كذلك تم الترتيب لاستقبال المدير العام لضيوف وفاعليات استثمارية وتأمينية من خارج مملكة البحرين، وفي هذا الجانب استقبل المدير العام صباح يوم السبت 28 أبريل 2001 وفداً كويتياً من شركة جلوبال وبحث معه عدداً من أوجه الاستثمار، كما استقبل يوم الثلاثاء 10 يوليو 2001 وكيل التسويات والمعاشات بالهيئة العامة للتأمينات والمعاشات، وتناول معه تجربة التقاعد بمملكة البحرين وسبل توثيق التعاون بين الهيئةين لاسيما فيما يتعلق بتجربة هيئة التقاعد في استخدام الحاسب الآلي وتطبيق نظمه بالإضافة إلى عدد من النواحي الإدارية والمالية.

وبالتعاون بين مكتب المدير العام وقسم العلاقات العامة تمت المشاركة في معرض الكتاب الإسلامي الحادي عشر على أرض المعارض المقام في الفترة من 25 سبتمبر لغاية 5 أكتوبر 2001، حيث عرضت الهيئة في أحد أجنحة المعرض ما يقارب من 40 عنواناً مطبعاً ما بين الكتب والمصنفات القانونية والتقارير السنوية والتأمينية والاستثمارية والإدارية والوثائقية الصادرة عنها بمناسبة مرور ربع قرن على إنشائها، والتقارير السنوية والأدلة التقاعدية. وقد شهد جناح الهيئة إقبالاً من رواد المعرض لقي إعجابهم وثناءهم على هذا الجهد.

كذلك تم التنسيق بين إدارات الهيئة وقسم العلاقات العامة ومكتب المدير العام للإعداد والتجهيز للاحتفال بتكرييم ذوي الخدمة الطويلة من موظفي الهيئة وذلك صباح يوم الأحد 23 سبتمبر 2001، وكان الاحتفال هو الأكبر من نوعه في تاريخ الهيئة حيث تم بحضور المدير العام تكرييم 92 موظفاً وموظفة.

ومن الفاعليات الهامة التي رتب لها مكتب المدير العام، وعاونه في ذلك قسم العلاقات العامة، الإعداد والتجهيز والهيئة لاجتماعي مجلس إدارة الهيئة اللذين عقدا مساء يوم الأربعاء 16 مايو 2001، ومساء يوم الاثنين 22 أكتوبر 2001. ومن جانب آخر استمر موظفو مكتب المدير العام في الاضطلاع بمسؤولياتهم وأداء مهامهم الوظيفية المعتادة يحدوهم الحرص على الإنفاق في العمل والإخلاص في الواجب.

## قسم العلاقات العامة

تؤكد الأعمال والمهام الدورية والآلية التي تتجزأها مجموعة العلاقات العامة بأن تنسق وتسهيل الخطوات العملية ومتابعة إنجازها وتتنفيذ أهم خدمات التوعية الإعلامية والتنفيذية والإنسانية والعمل على تتميمتها لموظفي الهيئة وللمتعاملين معها من الخاضعين لقانون التقاعد المدني والعسكري هي أهم ما يرتكز عليه القسم من أساسات متنية ومثمرة في العطاء، ولكي تصل لأعلى متطلبات الارتقاء بهذه الأعمال ولكون الهيئة جهازاً يؤدي خدمات فإنها تعامل مع فئات شتى من موظفي الحكومة من جانب والمتقاعدين والمستحقين عن المتوفين منهم من جانب آخر.

فقد انطلقت العلاقات العامة في ميدان عملها اليومي والدوري بالتنسيق مع مكتب المدير العام لإنجاز الآتي :

### أ- تطوير العمل الإعلامي

1) الارتقاء بالمساهمة التحريرية والمعلوماتية من خلال إعداد المزيد من المقابلات المباشرة مع المتقاعدين ومع ممثلي حلقات الاتصال بالجهات الخاضعة وموظفي الهيئة، فضلاً عن تحرير أعمدة الرأي والأخبار والتقارير البحثية والتي تأخذ طريقها للنشر في نشرة ( التقاعد ) التي صدر منها خلال عام 2001 ، العددان الخامس عشر في يناير والسادس عشر في شهر أكتوبر 2001 .

2) المتابعة اليومية للإعلام المحلي من صحافة وإذاعة وتلفزيون، حيث يتم من خلال هذه المتابعة توثيق أي وجهة نظر تنشر أو تذاع على أن يتم إحاطة الإدارة العليا بها سعياً لاتخاذ الإجراء المناسب حيالها من قبل الإدارة في حينها.

3) الرد الشفهي المباشر على التساؤلات الهاتفية التي ترد للمجموعة من قبل موظفي الحكومة وأصحاب المعاشات

والمتقاعدين والمستحقين عنهم أو تحويلهم للمختصين بإدارتي المستحقات التقاعدية والعمليات الحسابية للرد عليهم أو متابعة إنجاز معاملاتهم.

4) تحرير محاضر اجتماعات عدد من اللجان بالهيئة.

5) نظراً لكون العلاقات العامة عضواً في لجنة التحديث الدوري لصفحة الهيئة على شبكة الانترنت فقد أوكل لها متابعة ورصد الرسائل الواردة للهيئة عبر بريدها الإلكتروني والتي يستفسر فيها أصحابها عن النظام التقاعدي أو عن معاملاتهم المنجزة في هذا الشأن، وكذلك متابعة توصيلها لمسؤولي الهيئة وبعض المختصين بها لكي يتم إيفاؤها بالرد الملائم، والمساهمة في إعطاء التقييم البناء المباشر للمختصين في إدارة تقنية المعلومات القائمين على إعداد صفحة الهيئة على الشبكة، مما يساهم في تطويرها.

6) متابعة رصد استطلاع الرأي التي يساهم في الإجابة على أسئلتها مراجعو الهيئة على اختلاف فئاتهم، والتي تعين دائمًا على تطوير الخدمة المقدمة للمراجعين بإجراء التعديلات المستمرة عليها استلهاماً لوجهات نظر مؤلاء المراجعين.

7) تسلم تقارير الإدارات والأقسام بالهيئة من قبل العلاقات العامة تمهدأً لمراجعتها وتعديلها من النواحي اللغوية ومن ثم إعداد المقدمات اللازمة للتقرير ومتابعة طباعته لدى المطبعة باللغتين العربية والإنجليزية.

#### **ب- التطوير الثقافي والتوعوي :**

تم إعادة هيكلة مكتبة الهيئة بتوزيع مقتنياتها وإغنائها بكم مستحدث من المطبوعات الصادرة حديثاً ولاسيما المتعلقة بالعلوم الإدارية والاجتماعية والاقتصادية والصحية والقانون والتأمين والسير الذاتية وغيرها من المراجع والمؤلفات التي تساهم في تدعيم الجانب التثقيفي والخدمة البحثية والدراسية لموظفي الهيئة ولرواد المكتبة من موظفي الجهات الحكومية وبالخصوص ممثلي حلقات الاتصال.

#### **ج- التنسيق ومتابعة الأعمال :**

1) تم تعميم المزيد من المراسيم السامية والقرارات المتعلقة بتعديل وتطوير الأنظمة المتبعة في الجهات الحكومية، وكذلك القرارات والتعاميم الصادرة عن مدير عام الهيئة وتعليقها بلوحات الإعلانات بغرض إعلام جميع موظفي الهيئة بما يصدر منها.

2) متابعة التعيينات في المناصب للكوادر الإدارية العليا بالجهاز الحكومي لتعديل قاعدة المعلومات التي تتضمن أسماء كبار موظفي الحكومة ومسماياتهم الوظيفية.

3) التنسيق لمشاركة موظفي الهيئة كافة في الاستفتاء الشعبي على ميثاق العمل الوطني المصادف يوم الأربعاء 14 فبراير 2001 بوزارة الإسكان ، حيث أحاطت العلاقات العامة موظفي الهيئة بواسطة اللوحات الإعلانية والاتصالات الهاتفية واللقاءات المباشرة بهم بتاريخ وأوقات المشاركة في الاستفتاء ، كما نظمت خروج الموظفين من مبني الهيئة والتوجه لصناديق الاقتراع والعودة دون إعاقة لانسياب العمل.

4) إعداد ونشر التهنئة السنوية بالعيد الوطني للقيادة الحكيمة والحكومة الرشيدة باسم رئيس مجلس إدارة الهيئة وأعضاء المجلس ومدير عام الهيئة وكافة موظفيها من خلال نشرها في الصحف المحلية.

5) المشاركة في حضور الاحتفالات بتكرييم المتقاعدين بالجهات الحكومية والتي يدعى إليها المسؤولون في الهيئة.

## مكتب الخدمة التأمينية

قامت الهيئة العامة لصندوق التقاعد خلال هذا العام بجهود كبيرة من أجل استكمال حلقات التطوير بها حيث قامت بإجراء المزيد من خطوات التنظيم لإداراتها وأقسامها وألحقت مكتب الخدمة التأمينية بقسم التنسيق والمتابعة التابع لمكتب سعادة مدير عام الهيئة، وذلك بهدف ضمان المتابعة والمراقبة الدائمة والتطوير والتحسين المتواصل في أعماله، بغضون أن ينعكس ذلك إيجاباً في إنتاجه وخدماته العديدة المقدمة للمراجعين الذين تطمح الهيئة أن يكون ذلك محل الرضا والاستحسان من قبلهم، ونورد فيما يلي الخدمات التي أنجزها المكتب خلال عام 2001 :

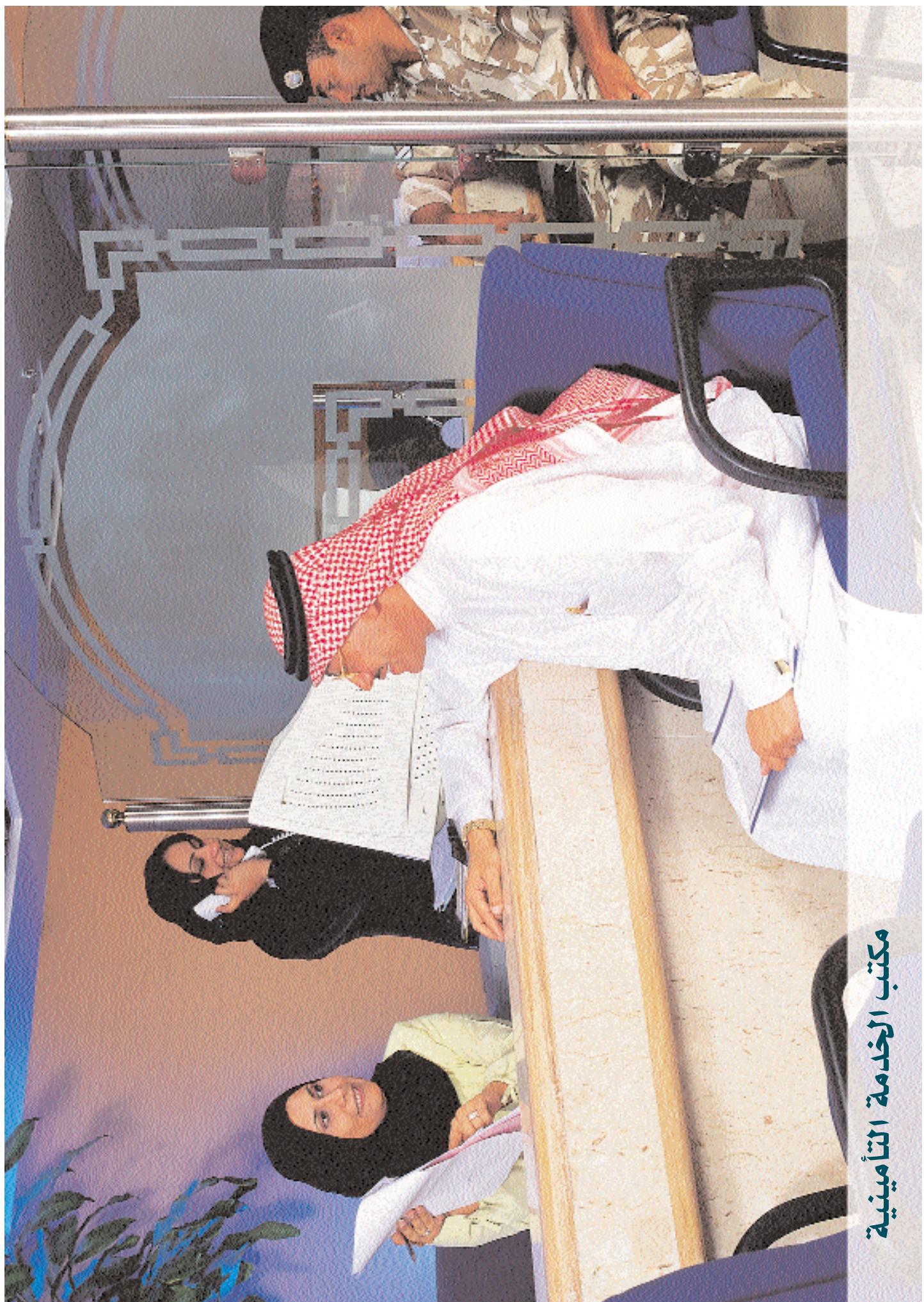
- أولاً : تجهيز القسم بالماكينات الأساسية مع عمل الديكورات المناسبة التي تعطي المراجع انطباعاً جيداً عن خدمات الهيئة.
- ثانياً : تدريب موظفي القسم على القيام بجميع المهام الأساسية المتعلقة بقانوني التقاعد المدني والعسكري وذلك بغية توصيل المعلومات الصحيحة إلى جميع المراجعين.
- ثالثاً : التنسيق مع إدارة تقنية المعلومات بالهيئة بشأنه:

  - 1- استحداث برنامج لأصحاب المعاشات والمستحقين عن المتوفين يتضمن طباعة شهادة المعاش آلياً، وتسلیمها إلى من يطلبها في الوقت نفسه.
  - 2- تصميم برنامج للاستفسار عن الاقساط المتبقية من القروض للمدنيين والعسكريين.
  - رابعاً : استقبال مراجعى مكتب الخدمة التأمينية في الوقت نفسه من أجل التعرف على أسباب مراجعتهم، وإيفاؤهم بالخدمات التي يطلبونها.
  - خامساً : متابعة إجراءات المعاملات بين إدارات الهيئة وأقسامها.
  - سادساً : التعاون مع الإدارات والأقسام بالهيئة وتخفيض العبء عنها لمقابلة المراجعين من أجل إيفائهم طلباتهم.
  - سابعاً : حضور الدورات التدريبية التي ينظمها ديوان الخدمة المدنية والمعاهد والجهات التدريبية الأخرى.

جدول يوضح عدد المعاملات المنجزة خلال عام 2001

نوع المعاملة	المدنى	ال العسكري	المؤوية	الإجمالي	نوع المعاملة
القروض	3579	3634	34,5	7213	31,2
الاستبدال	2016	2749	26,1	4765	20,6
إصابة العمل	594	77	0,7	671	2,9
ضم الخدمة الافتراضية	367	259	2,5	626	2,7
ضم الخدمة السابقة	165	161	1,5	326	1,4
مصاريفات تقاعدية	2623	1594	15,1	4217	18,2
المتوفون	298	264	2,5	562	2,4
الإضافات والاستبعادات	114	170	1,6	284	1,2
حالات أخرى	2854	1630	15,5	4484	19,4
الإجمالي	12610	10538		23148	

مكتب الخدمة التأمينية



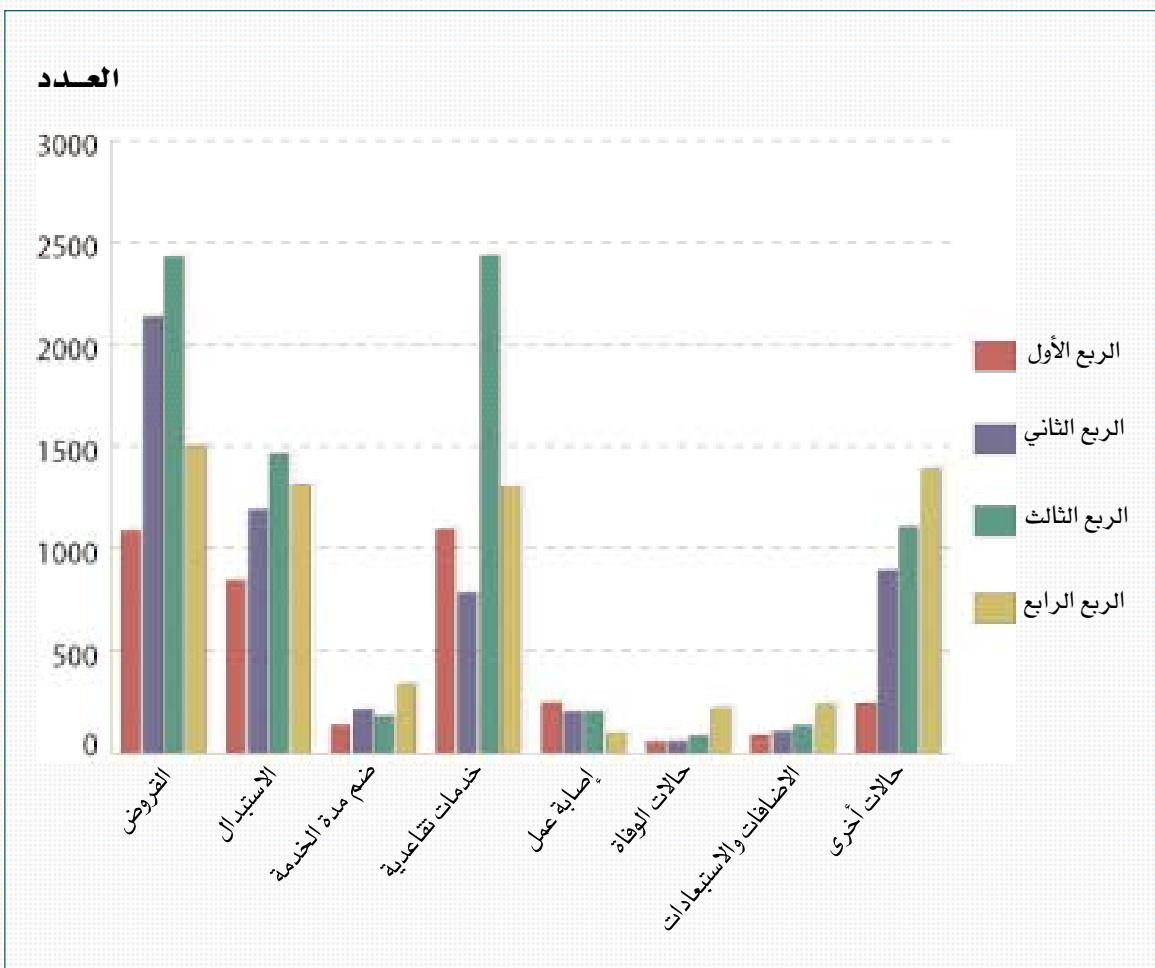
إحصائية بعدد المراجعين لمكتب الخدمة التأمينية

من 1/1/2001 إلى 31/12/2001

المجموع الكلي	حالات أخرى	الاضفاف والاستبعادات	حالات الوفاة	إصابة العمل	خدمات تقاعدية	ضم مدد الخدمة	استبدال المعاش	القروض	الخدمة
									الفترة
3777	240	85	54	244	1095	133	842	1084	الربع الأول
5568	895	105	55	197	782	212	1188	2134	الربع الثاني
8021	1109	129	83	197	2434	180	1464	2425	الربع الثالث
6378	1389	235	217	96	1297	333	1309	1502	الربع الرابع

رسم بياني يوضح عدد المراجعين لمكتب الخدمة التأمينية

من 1/1/2001 إلى 31/12/2001



■ إنجاز (23,148) معاملة تقاعدية بيانها كالتالي :

## ثانياً : إدارة المستحقات التقاعدية

تهدف الهيئة العامة لصندوق التقاعد ممثلة في إدارة المستحقات التقاعدية إلى تقديم أفضل الخدمات التأمينية إلى الموظفين والضباط والأفراد والمستحقين عنهم، وذلك عن طريق المشاركة الفعالة في رسم السياسة العامة المتعلقة بتطوير الأنظمة الخاصة بالحقوق والمزايا التأمينية للخاضعين لأحكام القانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة، والمرسوم بقانون رقم (11) لسنة 1976 بتنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لضباط وأفراد قوة دفاع البحرين والأمن العام.

وتحقيقاً لهذا الهدف قامت الإدارة بإعداد الدراسات المقارنة لأنظمة التقاعد والتأمينات الاجتماعية في كل من دول مجلس التعاون الخليجي بصورة خاصة وفي أعداد مختارة من الدول العربية والأجنبية وذلك من أجل الاستفادة منها في إعداد البحث في هذا الشأن ، والبحث من خلالها عن المزايا التي تناسب الوضع الاقتصادي والاجتماعي لمملكة البحرين، وكذلك إعداد الدراسات التحليلية بخصوص الموظفين المنتهية خدمتهم، بالإضافة إلى البيانات والجدوال الإحصائية التي تبين الأوضاع التقاعدية والتي يمكن على ضوئها اقتراح تحسين المزايا الحالية واقتراح مزيد من المزايا التأمينية للخاضعين لقانوني التقاعد المدني والعسكري ولأصحاب المعاشات والمستحقين عنهم.

ومن ضمن جهود الإدارة في نشر الوعي التأميني بين موظفي الجهات الخاضعة لقانوني التقاعد المدني والعسكري أو لدى الجهات والأفراد داخل وخارج مملكة البحرين من المهتمين بشؤون التقاعد والتأمين الاجتماعي، فقد بدأت على نشر الموضوعات ذات الطابع التأميني في إعداد نشرة (التقاعد) بهدف التعريف بأنظمة التقاعد في المملكة والمزايا الموجودة في هذه الأنظمة، بالإضافة إلى عقد الندوات واللقاءات ذات الطابع التأميني تلبية لطلبات الجهات الخاضعة لقانوني التقاعد المدني والعسكري وتطبيقاتهما والمزايا المضافة عليهم .

وقد تميز نشاط الإدارة بعقد عدة ندوات تقاعدية بلغت حوالي 413 محاضرة وندوة خلال الفترة من عام 1985 وحتى عام 2001، في بعض الوزارات والإدارات الخاضعة لأحكام القانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة، والجهات الخاضعة للمرسوم بقانون رقم (11) لسنة 1976 بتنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لضباط وأفراد قوة دفاع البحرين والأمن العام، وتركزت معظمها في شرح أحكام قانوني التقاعد المدني والعسكري واستحقاق المعاش التقاعدي والتقادم المبكر بالإضافة إلى الخدمات التقاعدية التي تقدمها الهيئة والمتمثلة في (القروض، الاستبدال، شراء خدمة افتراضية، ضم خدمة سابقة وإصابات العمل).

وفي إطار تعاون الإدارة بالهيئة والجهات الرسمية والأهلية بالمملكة، فقد تم تدريب عدد من المبعوثين من تلك الجهات على تطبيق الإجراءات التقاعدية والأعمال الإدارية الخاصة بها، وفي هذا الشأن استضافت الإدارة خلال عام 2001 عدداً من المبعوثين من طلبة وطالبات جامعة البحرين، تلقوا تدريباً على أعمال الهيئة تراوحت بين الشهرين إلى الأربعة أشهر وتضمن التدريب إجراءات تسوية وصرف الحقوق التقاعدية، والبحث الاجتماعي .

كما قام قسم البحث القانوني بالإدارة خلال عام 2001 بتمثيل الهيئة أمام المحاكم في 68 دعوى قضائية من خلال جلسة ما بين دعاوى تعديل أعمار بعض موظفي الحكومة الخاضعين لأحكام القانون رقم (13) لسنة 1975 والمرسوم

قانون رقم (11) لسنة 1976 وكذلك عدد من دعاوى إصابات العمل.

وقد بيّنت إحصائيات الإدارة وجداولها الصادرة في 31/12/2001 البيانات التالية :

- بلغ عدد الموظفين الخاضعين لأحكام القانون رقم (13) لسنة 1975 حتى نهاية عام 2001 ميلادية 35,482 موظفاً بينما كان عددهم في بداية تطبيق القانون 13,275 موظفاً.
- بلغ عدد أصحاب المعاشات التقاعدية من الموظفين والضباط والأفراد 6,616 صاحب معاش، صرف لهم خلال عام 2001 معاشات تقاعدية مقدارها 25,2 مليون دينار.
- بلغ عدد المستحقين عن أصحاب المعاشات المتوفين 6,411، صرف لهم من إجمالي المستحقات التقاعدية 6,2 ملايين دينار.
- تم صرف مبلغ قدره 57,861 ألف دينار خلال عام 2001 كمنحة وفاة ونفقات جنازة، ومنحة زواج ، ومبلغ 10,8 ملايين دينار كمكافآت تقاعدية عن نهاية الخدمة.
- بلغ عدد المنتفعين من نظام استبدال المعاش من الموظفين والضباط والأفراد خلال عام 2001 ميلادية 2,044 مستبدلاً، صرف لهم مبلغ قدره 14,6 مليون دينار، أما إجمالي عدد المستفيدين من النظام منذ صدوره في عام 1986 فقد بلغ 10,911 صرف لهم مبلغ قدره 93 مليون دينار .
- بلغ عدد المنتفعين من نظام إقراض الموظفين والضباط والأفراد خلال عام 2001 ميلادية 7,734 مقترياً صرف لهم مبلغ قدره 22,2 مليون دينار، أما إجمالي عدد المستفيدين من هذا النظام منذ صدوره عام 1993 فقد بلغ 38,652 موظفاً وضابطاً وفرداً صرف لهم مبلغ قدره 136 مليون دينار .
- بلغ عدد الذين طلبوا ضم مدد خدمة افتراضية من الموظفين والضباط والأفراد خلال عام 2001 ميلادية 637 دفعوا مقابلأً لذلك مبلغ 34 ألف دينار. أما إجمالي الذين ضموا مدد خدمة افتراضية منذ صدور المرسوم المنظم لذلك عام 1990 فقد بلغوا 4,299 دفعوا مقابلأً لذلك مبلغ قدره 15,6 مليون دينار.
- بلغ عدد إصابات العمل الواردة للهيئة خلال عام 2001 ميلادية 495 إصابة، تم صرف مبلغ قدره 173 ألف دينار كتعويض لعدد 276 حالة ، كما تم صرف مبلغ قدره 111 ألف دينار كمعاشات إصامية، علمأً يان إجمالي عدد إصابات العمل الواردة للهيئة منذ عام 1986 وهو تاريخ صدور المرسوم بلغت 8,139 إصابة، وتم تعويض 4,527 حالة، صرف لها مبلغ قدره 2,1 مليون دينار بين مبالغ الدفعة الواحدة والمعاشات الإصامية.

## ادارة المستحقات التقاديمية

